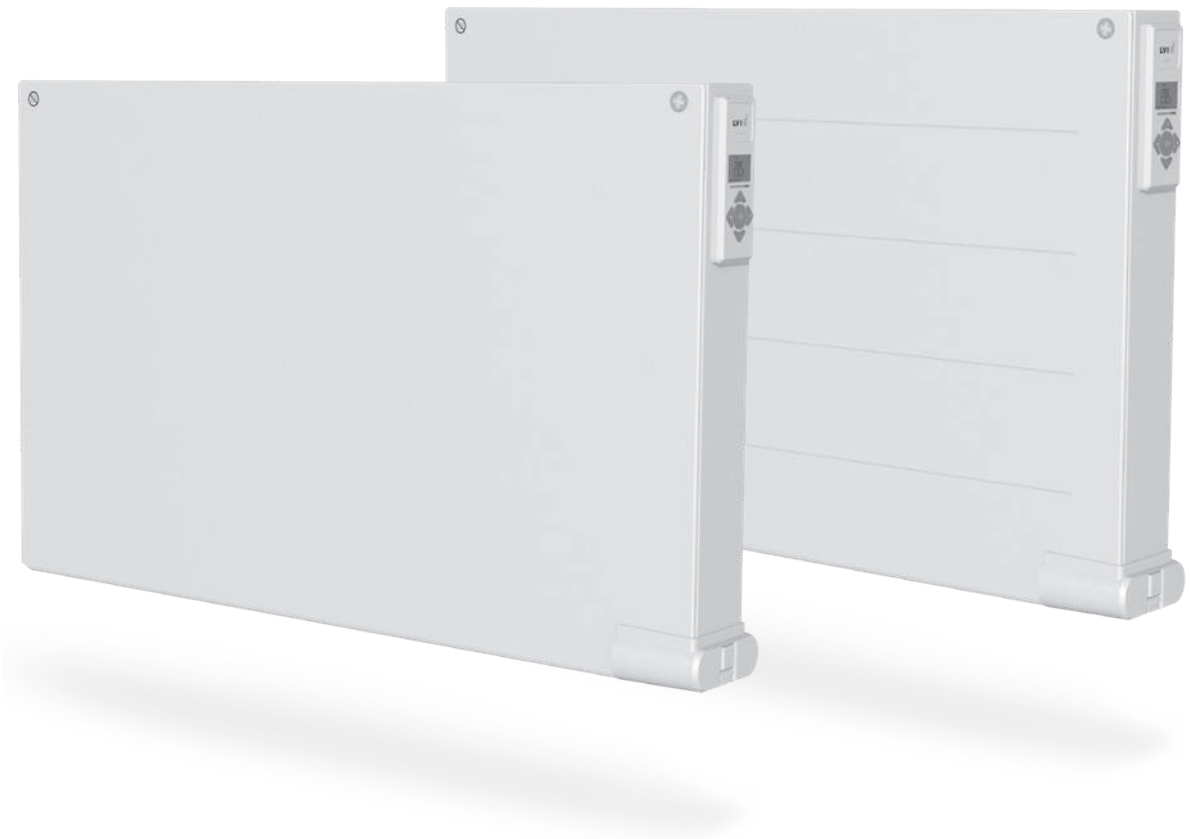
soft heat 2.0

YALI **PARADA** - YALI **RAMO**

GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

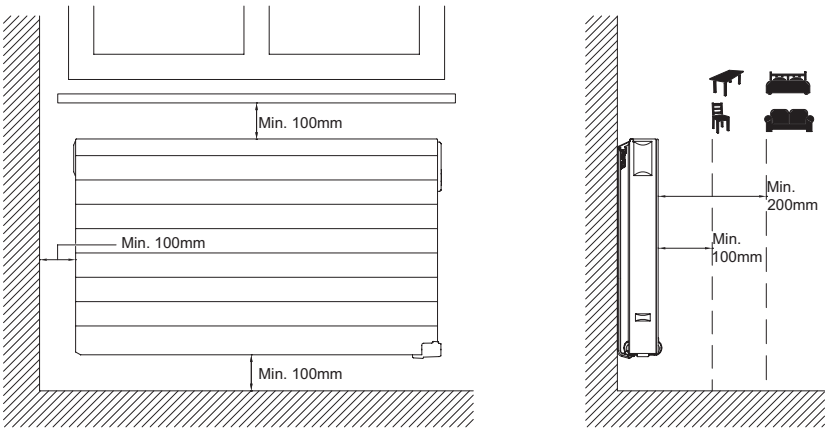
UNE GÉNÉRATION QUI TRANSFORME L'ÉVOLUTION EN RÉVOLUTION

CLASSE II - 230V - 50 HZ

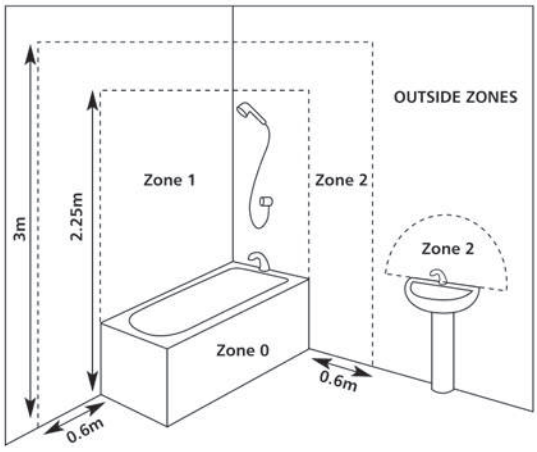


LVI clever heating

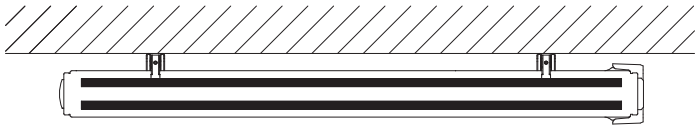
1



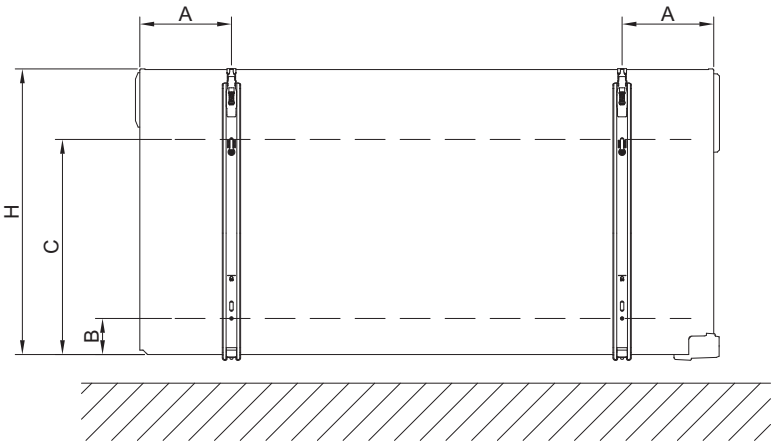
2



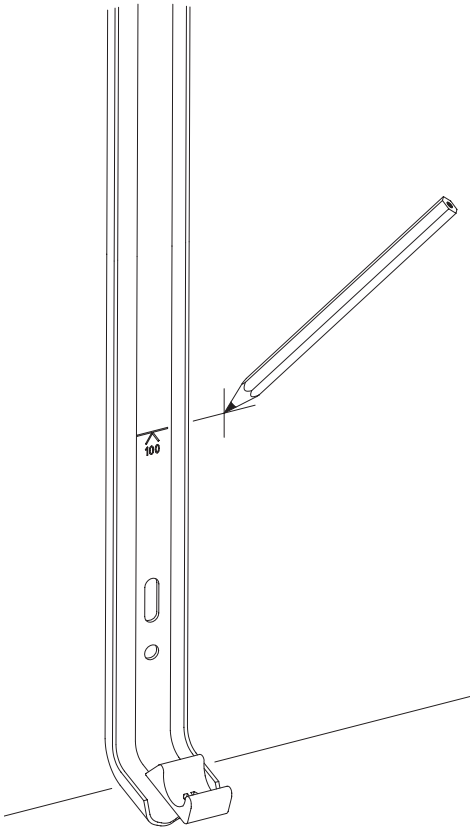
3A



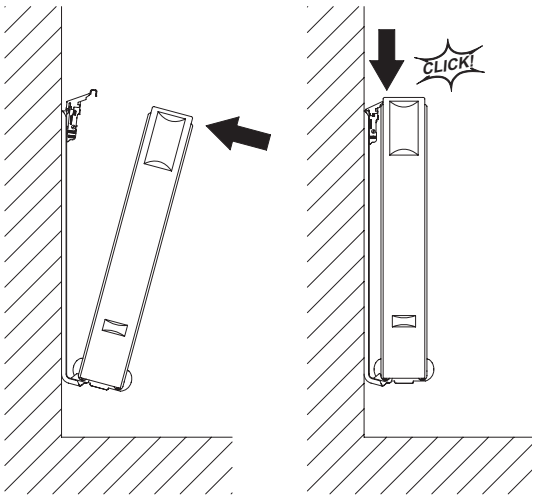
H (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
300	100-150	46	173
600	100-150	46	473

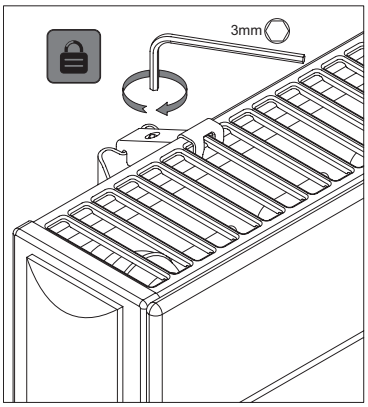


3B

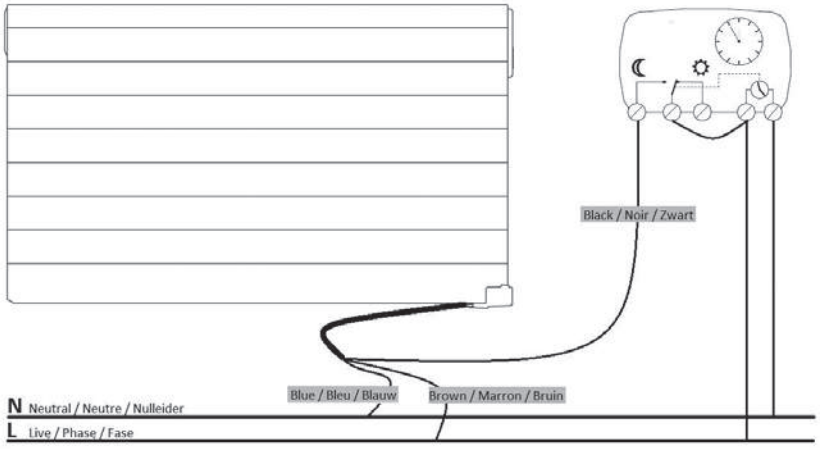

100

3C

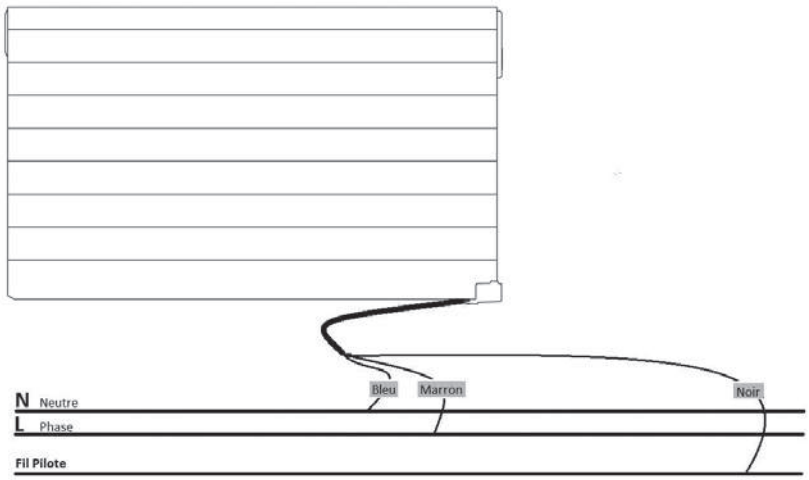

CLICK!


3mm

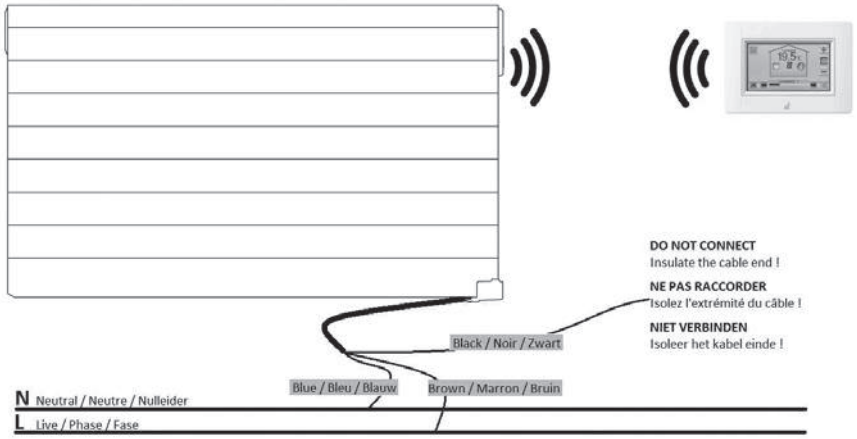
4A


Black / Noir / Zwart
Blue / Bleu / Blauw
Brown / Marron / Bruin
N Neutral / Neutre / Nulleider
L Live / Phase / Fase

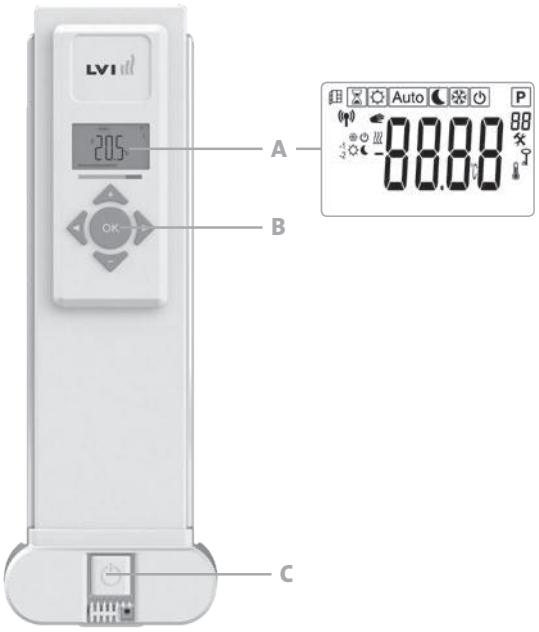
4B


Bleu
Marron
Noir
N Neutre
L Phase
Fil Pilote

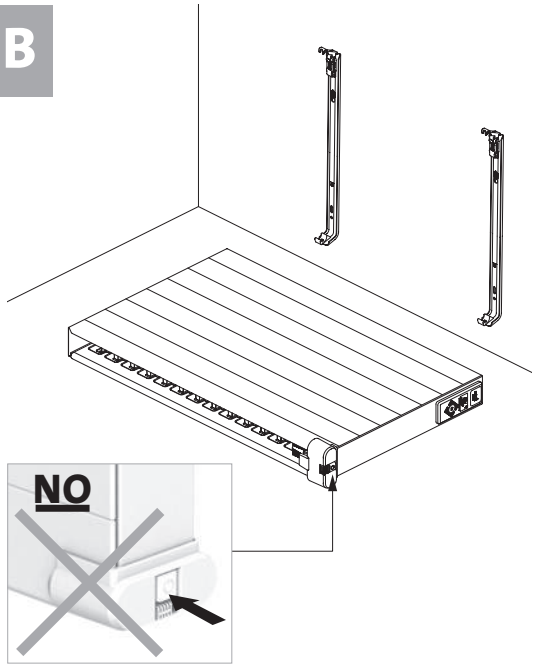
4C


DO NOT CONNECT
Insulate the cable end !
NE PAS RACCORDER
Isolez l'extrémité du câble !
NIET VERBINDEN
Isoleer het kabel einde !
Black / Noir / Zwart
Blue / Bleu / Blauw
Brown / Marron / Bruin
N Neutral / Neutre / Nulleider
L Live / Phase / Fase

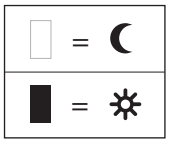
5A


LVI
Auto
P
A
B
C

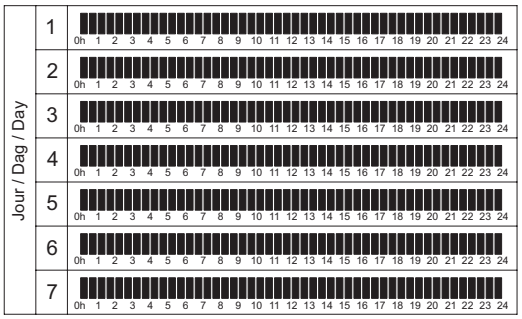
5B


NO

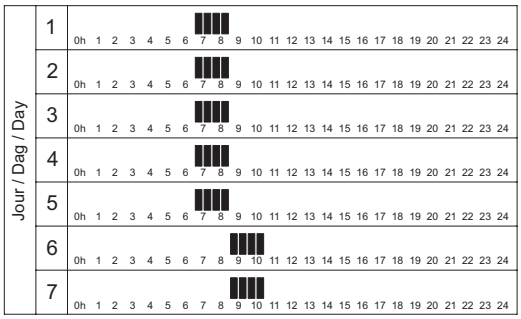
6



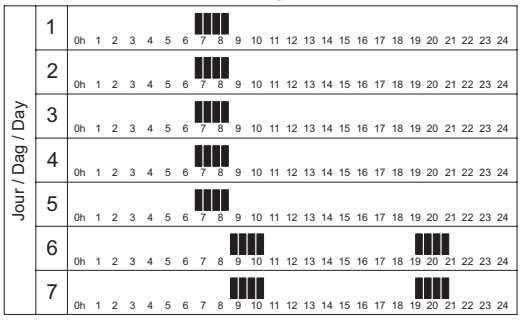
D1



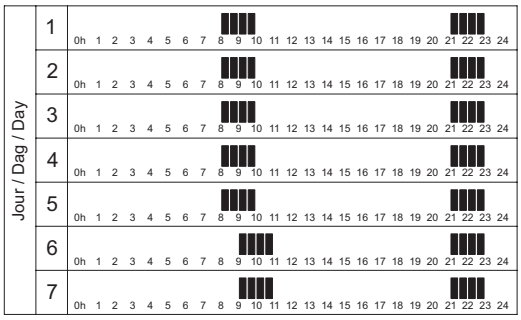
D2



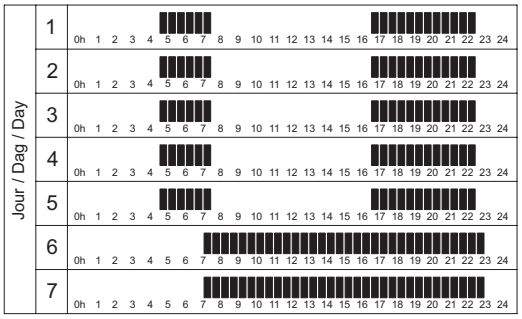
D3



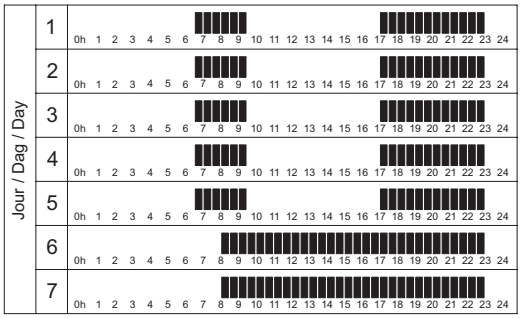
D4



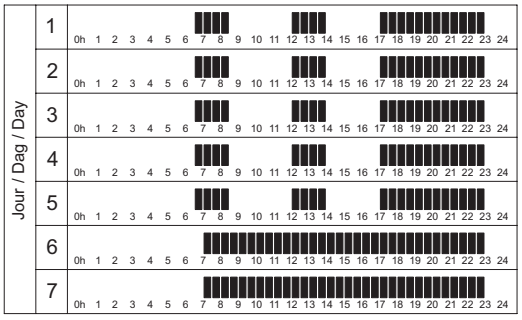
D5



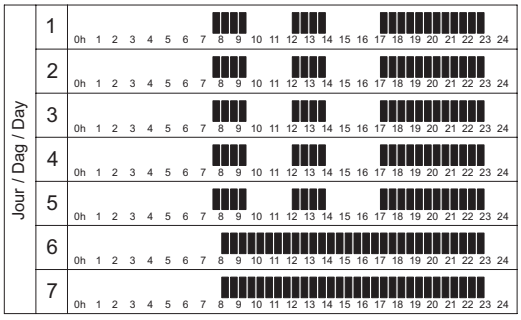
D6



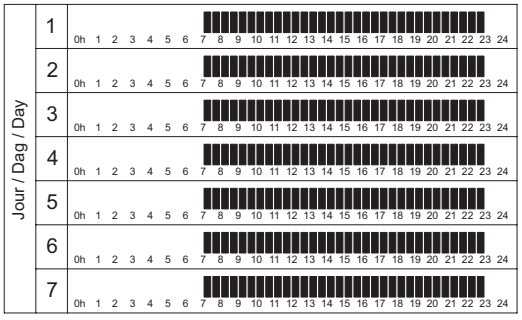
D7



D8



D9



FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Conformément au standard de sécurité EN 60335 le texte ci-dessous est obligatoire pour tous les produits électroniques et pas seulement pour les radiateurs.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par des personnes manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été encadrées ou guidées pour utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne joueront pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne seront pas effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et soient surveillés.

Garder l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. L'on devrait empêcher les enfants de moins de 3 ans de s'approcher de l'appareil à moins d'être constamment surveillés.

Les enfants âgés de 3 ans à 8 ans ne pourront allumer/éteindre l'appareil qu'à condition que celui-ci ait été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et qu'ils aient été encadrés ou aient reçu des consignes pour utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans à 8 ans ne brancheront pas, ne règleront pas et ne nettoieront pas l'appareil ni n'assureront son entretien.

FR ATTENTION

CERTAINS COMPOSANTS DE CE PRODUIT PEUVENT DEVENIR TRÈS CHAUDS ET PROVOQUER DES BRÛLURES. UN SOIN PARTICULIER DEVRAIT ÊTRE PRIS QUAND DES ENFANTS OU DES PERSONNES VULNÉRABLES SE TROUVENT À PROXIMITÉ. POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE SURCHAUFFE, NE PAS COUVRIR LE RADIATEUR. « NE PAS COUVRIR » SIGNIFIE QUE LE RADIATEUR NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ POUR SÉCHER DES VÊTEMENTS EN LES PLAÇANT PAR EXEMPLE DIRECTEMENT SUR LE RADIATEUR.

FR ÉLIMINATION DES DÉCHETS EN VERTU DE LA DIRECTIVE DEEE (2002/96/EC)

LE PICTOGRAMME SUR L' ÉTIQUETTE DU PRODUIT SIGNIFIE QUE L' ÉQUIPEMENT NE PEUT ÊTRE JETÉ AVEC LES AUTRES DÉCHETS, QU'IL FAIT L' OBJET D'UNE COLLECTE SÉLECTIVE EN VUE DE SA VALORISATION, RÉUTILISATION OU RECYCLAGE. EN FIN DE VIE, CET ÉQUIPEMENT DEVRA ÊTRE REMIS À UN POINT DE COLLECTE APPROPRIÉ POUR LE TRAITEMENT DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES. EN RESPECTANT CES PRINCIPES ET EN NE JETANT PAS LE PRODUIT DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES, VOUS CONTRIBUEREZ À LA PRÉSERVATION DES RESSOURCES NATURELLES ET À LA PROTECTION DE LA SANTÉ HUMAINE. POUR TOUS RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES POINTS DE COLLECTE, DE TRAITEMENT, DE VALORISATION ET DE RECYCLAGE, VEUILLEZ PRENDRE CONTACT AVEC LES AUTORITÉS DE VOTRE COMMUNE OU LE SERVICE DE COLLECTES DES DÉCHETS, OU ENCORE LE MAGASIN OÙ VOUS AVEZ ACHETÉ L'ÉQUIPEMENT. CECI S'APPLIQUE AUX PAYS DANS LESQUELS LADITE DIRECTIVE EST ENTRÉE EN VIGUEUR.

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Cet appareil est un radiateur électrique scellé conçu pour une installation murale fixe.
- Cet appareil est conforme aux normes NF EN 60335-1 et NF EN 60335-2-30.
- Cet appareil est classe II d'isolation et résistant aux projections d'eau (IP44).
- Cet appareil est conforme à la Directive Européenne 2004/108/CE (Marquage CE sur tous les appareils).
- Cette unité est fournie avec un câble de raccordement des fixations murales et des vis.

2. INSTALLATION

EMPLACEMENT

- Le radiateur doit être positionné horizontalement pour pouvoir fonctionner correctement.
- Le radiateur doit être installé conformément aux normes en vigueur. Les distances minimum telles qu'indiquées sur la figure 1 doivent être soigneusement respectées.
- Le radiateur peut être positionné en volume 2 (figure 2) de la salle de bain en veillant à ce qu'aucun organe de commande (bouton, interrupteur) ne soit accessible par une personne utilisant la baignoire ou la douche.
- Le radiateur doit être fixé sur le mur à l'aide des fixations murales fournies avec le radiateur.
- Il ne doit pas être situé au-dessous d'une prise électrique.

FIXATION

- Marquez la distance entre les fixations et les positions des trous de vis comme indiqué sur le tableau de la figure 3A. Sachez que les produits d'un longueur de 2000mm sont fournis avec une console supplémentaire qui doit être positionnée au milieu du produit.
- Notez que les consoles peuvent être utilisées pour mesurer la hauteur du bas de l'orifice de percement de la fixation, voir schéma 3B.
- Pour une installation correcte des radiateurs, il est primordial que la fixation de l'appareil soit effectuée de manière appropriée pour l'utilisation prévue ET toute mauvaise utilisation prévisible. Un nombre important d'éléments doit impérativement être pris en compte avant de finaliser l'installation incluant la méthode de fixation pour sécuriser le radiateur sur le mur, le type et l'état du mur en lui-même ainsi que toutes contraintes ou poids potentiellement additionnel.
- Les fixations fournies sont uniquement adaptées pour des murs en bois massif, en briques, en béton ou en ossature bois dans laquelle la fixation est directement en contact avec la structure. Toutes les parois considérées ont une finition ne dépassant pas un maximum de 3 mm. Pour les parois ayant une constitution différente comme par exemple des briques creuses, merci de consulter votre installateur et/ou votre fournisseur spécialisé.

Dans tous les cas, il est fortement recommande que l'installation soit effectuée par un installateur professionnel compétent ou des personnes de qualification similaire.

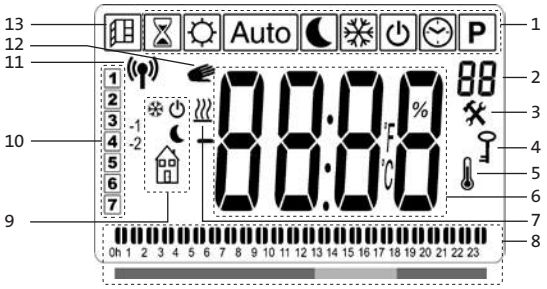
RACCORDEMENT

- L'installation électrique doit être conforme aux réglementations locales ou nationales.
- Le radiateur devrait être raccordé par un électricien compétent et qualifié. Veuillez consulter le diagramme dans la figure 4 pour la connexion du radiateur.
- Le radiateur doit être raccordé à l'alimentation électrique à l'aide du câble d'alimentation fixé à l'appareil. Cela devrait être effectué en utilisant un dispositif de coupure omnipolaire. La distance de séparation des contacts doit être d'au moins 3 mm.
- Si le radiateur est installé dans une salle de bain ou une salle de douche, il doit être protégé par un disjoncteur différentiel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA.
- Le radiateur est équipé d'une protection contre la surchauffe sans remise à zéro qui se déclenche dès que le radiateur surchauffe . Si le radiateur est retiré de ses supports muraux, même pour une courte période, il doit sans faute être désactivé , voir photo 5B . Cela peut avoir pour effet de déclencher la protection de surchauffe sans remise à zéro . Si la protection contre la surchauffe est déclenché , le fusible thermique devra être remplacé. Pour ceci contactez votre fournisseur.

3. FONCTIONNEMENT

- Le bouton marche/arrêt est situé sur la partie inférieure du côté de la commande du radiateur (C, figure 5A). Le radiateur ne doit pas être mis en position «marche» avant qu'il ne soit correctement installé et fixé aux supports muraux (figure 3C). Lorsque le radiateur est en marche, l'écran LCD s'allume et tous les éléments s'affichent pendant quelques secondes, puis disparaissent et la version du logiciel s'affiche. Le produit passe alors en mode de réglage de l'heure. Si l'heure n'est pas réglée dans les 60 secondes qui suivent, elle prendra les valeurs par défaut de 00:00 et jour 1. Le mode «Confort» ou l'écran du mode de fonctionnement précédemment sélectionné apparaît. Le rétroéclairage s'éteint après 5 secondes.

• Affichage (A, figure 5A)



1. Modes de fonctionnement (le mode actif est encadré).
2. Limite de température du panneau avant, nombre de paramètres si l'icône «3» est affichée ou le numéro du programme sélectionné.
3. Menu installateur.
4. Indicateur de la fonction de verrouillage.
5. Indicateur «Température ambiante».
6. Zone d'affichage des températures, des paramètres ou de l'heure.
7. Indicateur de «demande de chaleur».
8. Indicateur du «Comportement» ou barre d'informations sur le programme.
9. Indicateur de mode en mode «Automatiques».
10. Indicateur du jour de la semaine.
11. Indicateur de «connexion RF» (avec Touch E3).
12. Symbole de main.
13. Indicateur de fonction «Fenêtre ouverte».

• Clavier (B, figure 5A)

- ▸ Touche de navigation droite
- ◂ Touche de navigation gauche
- **+** Touche plus
- **–** Touche moins

OK Touche de validation

COMMENT RÉGLER L'HEURE

- Lors de la première mise en marche, la commande numérique passe en mode de réglage de l'heure.
- Il est également possible d'accéder au mode de réglage de l'heure en appuyant sur la touche «**OK**» pendant 3 secondes à partir de l'un des modes de chauffage.

REMARQUE: En cas de coupure de courant ou de la mise à l'arrêt de l'appareil, même pendant quelques secondes, le réglage de l'heure et du jour sera annulé.

REMARQUE: Vous ne pouvez pas accéder au mode de réglage de l'heure, si vous êtes connecté à la centrale «Touch E3».

- L'heure va clignoter. Réglez l'heure en appuyant sur les touches «**+**» ou «**–**», puis confirmez en appuyant sur la touche «**OK**».

- Les minutes vont clignoter. Réglez les minutes en appuyant sur les touches «**+**» ou «**–**», puis confirmez en appuyant sur la touche «**OK**».

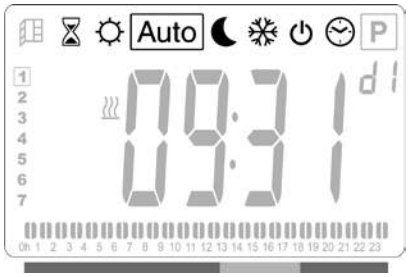
YALI PARADA - YALI RAMO GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
2018-02-01

- Le jour, dans la section 10 de l'écran LCD, va clignoter. Réglez le jour en appuyant sur les touches «**+**» ou «**–**», puis confirmez en appuyant sur la touche «**OK**».
- Le mode «Confort» ou l'écran du mode de fonctionnement précédemment sélectionné apparaît.

REMARQUE: Si l'heure n'est pas réglée dans les 60 secondes qui suivent, le mode «Confort» ou l'écran du mode de fonctionnement précédemment sélectionné apparaît.

GÉNÉRALITÉS

COMMENT PASSER D'UN MODE OPÉRATOIRE À UN AUTRE



- Utiliser les touches de navigation gauche « ◂ » ou droite « ▸ » pour déplacer le curseur sur le mode de fonctionnement souhaité et appuyer sur «**OK**» pour confirmer votre choix.

COMMENT CHANGER LES TEMPÉRATURES RÉGLÉES DES MODES CONFORT, RÉDUIT OU PROTECTION CONTRE LE GEL

- En appuyant sur les touches «**+**» ou «**–**», la température de consigne commencera à clignoter et pourra être réglée au niveau de température souhaité.
- Attendre jusqu'à ce que la nouvelle température de consigne arrête de clignoter ou appuyer sur la touche «**OK**» pour confirmer.

REMARQUE: La température de confort doit toujours être supérieure à la température réduite. Si il est impossible de réduire la température de confort à la valeur désirée, abaisser la température en mode Reduit à une valeur encore plus faible. S' il n'est pas possible d' augmenter la température réduite à la valeur désirée (maximum 19°C), augmenter la température en mode confort à une valeur encore plus haute.

COMMENT VISUALISER LA TEMPÉRATURE AMBIANTE MESURÉE

- Appuyez deux fois sur la touche «**OK**». L'écran s'allume après la première pression et suite à la deuxième pression, la température ambiante mesurée s'affiche avec l'icône de température ambiante, dans la section 5 de l'écran LCD.
- L'écran reviendra automatiquement au mode de fonctionnement actif après 8 secondes.

CHAUFFAGE

- Lorsque le radiateur chauffe, l'icône est constamment affichée dans la section 7 de l'écran LCD. Lorsque le radiateur régule, l'icône peut ne pas être affichée constamment en fonction de la demande de chauffage requise.

RADIATEUR INDÉPENDANT

MODE CONFORT

Ce mode doit être utilisé pendant les périodes d'occupation normale.

Valeur par défaut: 19,0°C

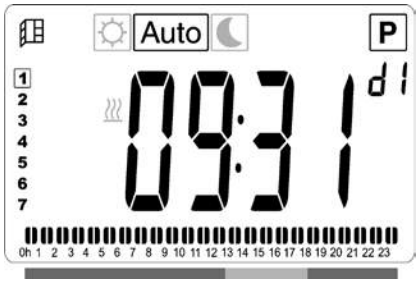
MODE RÉDUIT

Ce mode doit être utilisé la nuit ou quand la maison est inoccupée pendant quelques heures ou plus.

Valeur par défaut: 15,5°C

MODE AUTOMATIQUE Auto

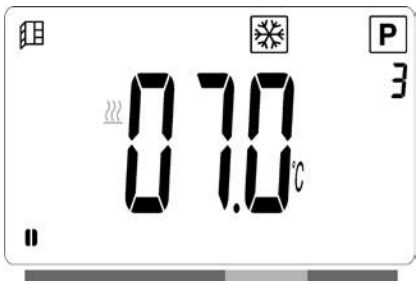
Ce mode est destiné à être utilisé en combinaison avec un programmateur externe ou avec le programmateur intégré. Si le radiateur est utilisé sans programmateur externe, il va suivre le préréglage sélectionné ou le programme défini par l'utilisateur.



Valeur par défaut: 19,0°C

MODE HORS GEL

Ce mode doit être utilisé quand la maison est inoccupée pendant de longues périodes.



Valeur par défaut: 7,0°C

MODE VEILLE

Dans ce mode, le radiateur est mis à l'arrêt et l'inscription «**OFF**» s'affiche sur l'écran LCD.

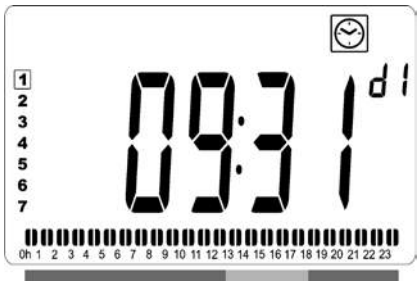
- Le radiateur ne recevra plus de signaux d'un programmateur câblé.
- Vous pouvez vérifier la température ambiante mesurée à n'importe quel moment en appuyant deux fois sur la touche «**OK**».

ATTENTION: Sachez que si votre maison n'est pas chauffée, vos canalisations pourraient geler. Pour protéger le produit et la maison à des températures très basses, nous vous recommandons d'utiliser le mode « Hors gel ».
ATTENTION: Dans ce mode les radiateurs sont encore reliés au réseau électrique.

MODE DE SÉLECTION DE PROGRAMMES

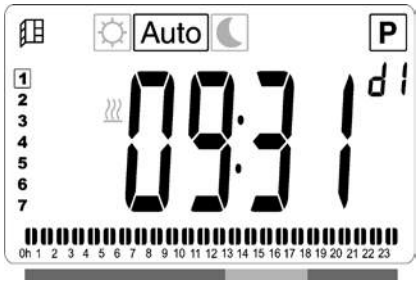
REMARQUE: Il est impossible d'accéder au mode de sélection de programmes lorsque le radiateur est connecté à la LVI Touch E3, vu que le symbole de l'horloge est rendu indisponible.

SÉLECTION D'UN PROGRAMME



- Utilisez les touches «**+**» ou «**–**» pour sélectionner l'un des programmes prédéfinis allant de d1 à d9 (figure 6) ou l'un des programmes définis par l'utilisateur allant de U1 à U4. Le numéro du programme va clignoter. La séquence du programme pour la journée en cours est affichée en bas de l'écran. Appuyez sur la touche «**OK**» pour confirmer le programme à suivre.

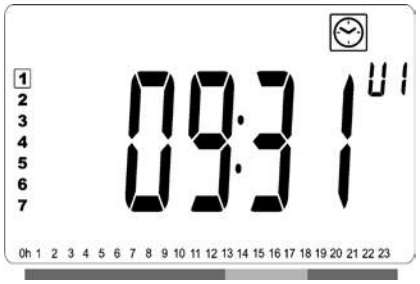
YALI PARADA - YALI RAMO GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
2018-02-01



- Après confirmation, la commande revient au mode Automatique.

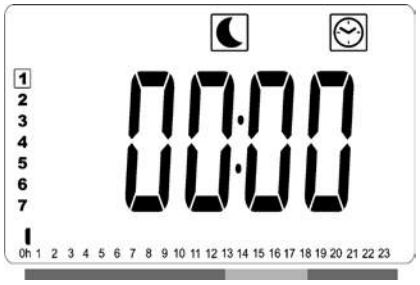
DÉFINIR UN PROGRAMME UTILISATEUR

REMARQUE: Une fois enregistrés, les programmes définis par l'utilisateur restent sauvegardés même en cas de coupure de courant. Toutefois, l'heure sera réinitialisée à 00:00 et le jour 1 lorsque l'alimentation revient, alors si elle n'est pas réglée, l'appareil peut ne pas chauffer aux heures prévues.

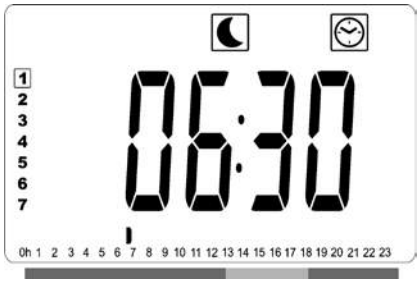


- Utilisez les touches «**+**» ou «**–**» pour sélectionner un programme défini par l'utilisateur à modifier, allant de U1 à U4, ensuite appuyez sur la touche «**OK**» pendant 3 secondes.

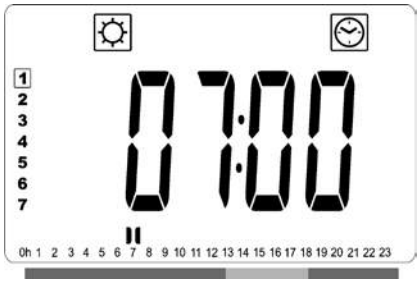
REMARQUE: Si un programme défini par l'utilisateur a déjà été créé et enregistré, il sera remplacé par le programme nouvellement défini par l'utilisateur lorsque celui-ci est sauvegardé.



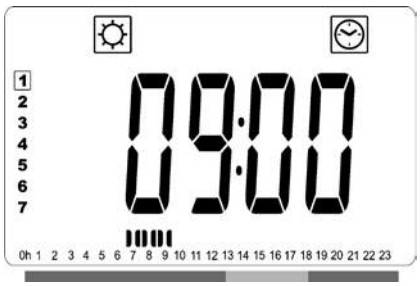
- L'écran ci-dessus sera affiché, où le symbole , l'heure 00:00 et le segment de l'heure dans la barre d'informations du programme en bas de l'écran clignoteront en continu.



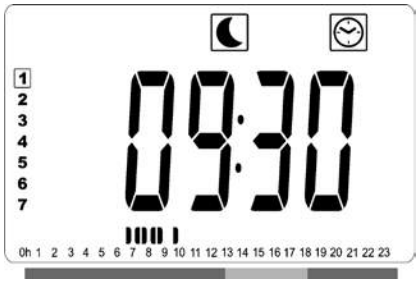
- Utilisez les touches «**+**» et «**–**» pour régler l'heure d'arrêt de la première période en mode Réduit.
- En suivant le temps écoulé, le segment clignotant sur la barre d'informations du programme se déplacera horizontalement le long de l'échelle de temps en fonction de l'heure.



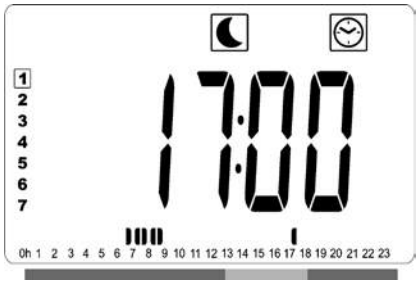
- Appuyez sur la touche «**OK**» pour confirmer l'heure à laquelle le radiateur passera du mode Réduit au mode Confort. Le symbole commence à clignoter au lieu du symbole , signifiant le début de la période du mode Confort.



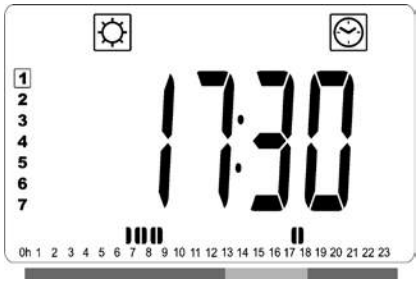
- Utilisez les touches «**+**» ou «**–**» pour régler l'heure d'arrêt de la première période en mode Confort. Les segments de la barre d'informations du programme vont s'afficher pour indiquer la période en mode Confort.



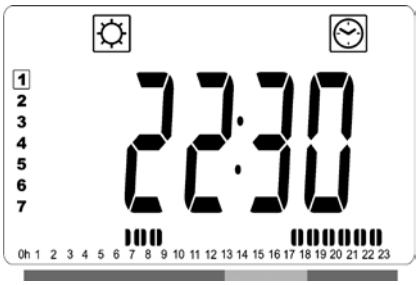
- Appuyez sur la touche «**OK**» pour confirmer l'heure à laquelle le radiateur passera du mode Confort au mode Réduit. Le symbole commence à clignoter au lieu du symbole, signifiant le début de la période du mode Réduit.



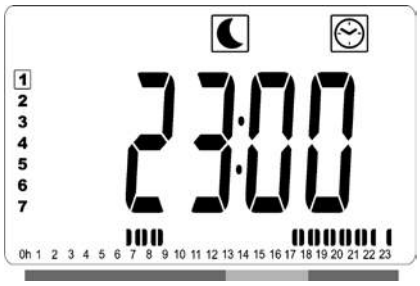
- Utilisez les touches «**+**» et «**–**» pour régler l'heure d'arrêt de cette période en mode Réduit.



- Appuyez sur la touche «**OK**» pour confirmer l'heure à laquelle le radiateur passera du mode Réduit au mode Confort. Le symbole commence à clignoter au lieu du symbole, signifiant le début de la période du mode Confort.

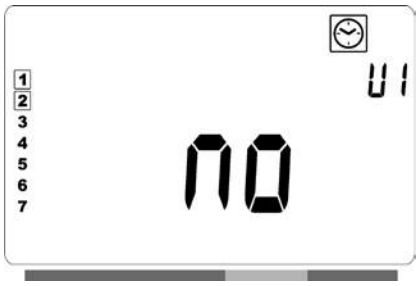


- Utilisez les touches «**+**» et «**–**» pour régler l'heure d'arrêt de cette période en mode Confort. Les segments de la barre d'informations du programme vont s'afficher pour indiquer la période en mode Confort.

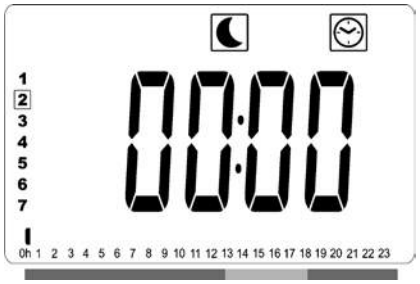


- Appuyez sur la touche «**OK**» pour confirmer l'heure à laquelle le radiateur passera du mode Confort au mode Réduit. Le symbole commence à clignoter au lieu du symbole, signifiant le début de la période du mode Réduit.
- S'il est nécessaire de programmer plus de deux périodes en mode Confort, répétez les étapes précédentes.

- Lorsque toutes les périodes Confort ont été définies, utilisez la touche «**+**» pour avancer au-delà de «23:30». L'écran ci-dessus s'affichera, demandant si le programme qui vient d'être défini pour ce jour doit être copié pour le jour suivant.
- Pour copier le programme pour le jour suivant, appuyez sur la touche «**OK**». Appuyez sur la touche «**OK**» pour copier le programme sur d'autres jours.



- Si un programme différent doit être défini pour le jour suivant, appuyez sur la touche «**+**» ou «**–**» jusqu'à ce que l'inscription «**no**» soit affichée. Appuyez sur la touche «**OK**» pour confirmer.



- Le numéro du jour sera incrémenté au jour suivant et l'heure sera remise à «00:00».

- Lorsque tous les jours ont été définis, l'inscription «**SAVE**» sera affiché. Pour enregistrer le programme, appuyez sur la touche «**OK**» pour confirmer.
- Si le programme ne doit pas être sauvegardé, afin d'éviter de supprimer tout autre programme préalablement défini par l'utilisateur, appuyez sur la touche représentant une flèche vers la gauche « ◂ ». L'écran revient alors à l'écran de sélection de programmes.

RADIATEUR CONNECTÉ À UNE HORLOGE CENTRALE PAR UN FIL OU CONNECTÉ SANS FIL À UNE CENTRALE LVI TOUCH E3

- Lorsque le radiateur est connecté à un programmateur filaire, le mode Auto doit être sélectionné sur le radiateur afin qu'il suive les commandes du programmateur.

REMARQUE: Le programme de préréglage d1 doit être sélectionné.

CENTRALE DE PROGRAMMATION CÂBLÉ 2 ORDRES (figure 4A)

MODE AUTOMATIQUE Auto

- ☼ Le mode confort/température est actif. L'icône ☼, dans la section 1 de l'écran LCD, est constamment affichée.
- ☾ Le mode réduit/température est actif. L'icône ☾, dans la section 9 de l'écran LCD, clignote et le symbole ⌂ est constamment affiché.

CENTRALE DE PROGRAMMATION CÂBLÉ 6 ORDRES (figure 4B)

MODE AUTOMATIQUE Auto

- ☼ Le mode confort/température est actif. L'icône ☼, dans la section 1 de l'écran LCD, est constamment affichée.
- ☾ Le mode réduit/température est actif. L'icône ☾, dans la section 9 de l'écran LCD, clignote et le symbole ⌂ est constamment affiché.
- ❄ Le mode protection contre le gel/température est actif. L'icône ❄, dans la section 9 de l'écran LCD, clignote et le symbole ⌂ est constamment affiché.
- ⏻ Le mode veille est actif. L'icône ⏻, dans la section 9 de l'écran LCD, clignote et le symbole ⌂ est constamment affiché.
- $^{-1}$☼ Le mode confort/température -1 °C est actif. L'icône $^{-1}$☼, dans la section 9 de l'écran LCD, clignote et le symbole ⌂ est constamment affiché.
- $_{-2}$☼ Le mode confort/température -2°C est actif. L'icône $_{-2}$☼, dans la section 9 de l'écran LCD, clignote et le symbole ⌂ est constamment affiché.

LVI TOUCH E3 (figure 4C)

- Lorsque le radiateur est associé à une centrale Touch E3, il suit toutes les commandes provenant de cette dernière, même s'il n'est pas en mode Auto.
- Veuillez consulter les instructions fournies avec la centrale Touch E3 et la section 4 de ce manuel pour savoir comment associer le radiateur et la centrale Touch E3.

AUTRES FONCTIONS

FONCTION MINUTERIE

La fonction minuterie vous permet de ne pas tenir compte des réglages programmés (température et mode de fonctionnement) pour une période déterminée, à partir du moment où la fonction minuterie est activée.

- Déplacez le curseur cadre jusqu'à l'icône.
- Confirmez votre choix avec la touche «**OK**».
- Réglez la température souhaitée en utilisant les touches «**+**» et «**-**» et validez avec la touche «**OK**».
- Ajustez la période en utilisant les touches «**+**» et «**-**» entre entre 1 heure et 44 jours . Validez avec la touche «**OK**».
- L'icône du minuteur commencera à clignoter et la température souhaitée ainsi que l'icône représentant une main isont affichées jusqu'à la fin de la période définie.
- Si vous voulez arrêter le programme avant la fin de la période , sélectionnez un autre mode utilisant les flèches de navigation « ◂ » gauche ou à droite « ▸ » et validez avec la touche «**OK**».

LIMITE DE TEMPÉRATURE DU PANNEAU AVANT P

Le réglage de la puissance peut être utilisé pour limiter la puissance de l'élément chauffant dans le panneau avant et par conséquent sa température de surface.

- Déplacez le curseur cadre vers l'icône **P**.
- Confirmez votre choix avec la touche «**OK**».
- Utilisez les touches «**+**» ou «**–**» pour modifier la puissance du panneau avant de 100% (Indice 3 en section 2 du LCD - réglage d'usine) à 70 (Indice 2 en section 2 du LCD) ou 55% (Indice 1 en section 2 du LCD) (correspondant à une température de surface maximale de 90, 75 ou 60°C) et confirmez avec la touche «**OK**».
- Le thermostat reviendra au mode «CONFORT».
- L'écran montrera alors en haut à droite (section 2 du LCD) l'indice qui correspond à la température de surface maximale du panneau avant.

REMARQUE: En vue d'utiliser de façon permanente le radiateur à 60°C ou 75°C au maximum, le facteur de correction suivant devrait être appliqué pour la puissance.

INDICE DANS LA SECTION 2	TEMPÉRATURE DE SURFACE	PANNEAU SIMPLE	PANNEAU DOUBLE
1	~60°C max	~ 0.55	~ 0.80
2	~75°C max	~ 0.70	~ 0.90
3	~90°C max	1	1

Par exemple, un panneau simple 1000 Watt programmé à la puissance correspondant à 75°C produira 700 Watt au maximum. Un panneau double 1000 Watt programmé à la puissance correspondant à 60°C produira 800 Watt au maximum. Ces valeurs devraient être prises en compte lors du choix du nombre et du type de panneaux pour couvrir les pertes calorifiques calculées.

FONCTION DE VERROUILLAGE

Utiliser la fonction de verrouillage pour éviter toute modification de vos réglages (dans une chambre d'enfant, un espace public, etc.)

- Pour activer la fonction de verrouillage des touches, appuyez d'abord sur la touche «**OK**» en continu et simultanément sur les flèches de navigation gauche « ◂ » et droite « ▸ ».
- L'icône représentant une clé , dans la section 4 de l'écran LCD, sera affichée sur l'écran.
- Répéter la même procédure pour déverrouiller le clavier. Cette fonction est disponible pour tous les modes de fonctionnement.

INDICATEUR DE COMPORTEMENT

Il s'agit de la barre en bas de l'écran LCD qui donne une indication visuelle sur l'énergie en fonction du réglage de la température actuelle.

Rouge = haute
Orange = moyen
Vert = faible consommation d'énergie

Plus vous augmentez le réglage de la température, plus la barre d'indication s'étendra. Ce sera l'effet inverse si vous diminuez le réglage de la température.

REMARQUE: L'indicateur du «Comportement» est remplacé par la barre d'informations du programme en mode Automatique.

4. MENU INSTALLATEUR

Le thermostat dispose d'un menu de paramètres. Pour accéder à ce menu, maintenez la touche «**OK**» enfoncée pendant 6 secondes. Au bout de 3 secondes, l'écran de réglage de l'horloge apparaît, mais continuez à maintenir la touche «**OK**» enfoncée pendant toute la période de 6 secondes jusqu'à ce que l'icône , dans la section 3 de l'écran LCD, et l'inscription «**rFi**» s'affichent sur l'écran.

Les paramètres peuvent être sélectionnés à l'aide des touches de navigation vers la gauche « ▸ » et vers la droite « ◂ ». Une fois le paramètre requis est affiché, appuyez sur la touche «**OK**». Modifiez les paramètres avec les touches «**+**» ou «**–**» et confirmez votre réglage avec la touche «**OK**».

Pour sortir du menu choisir le paramètre « **End** » et appuyez sur « **OK** ».

VALEUR PAR DÉFAUT & AUTRES POSSIBILITÉS

00 rFi : APPAIRAGE CENTRALE DE PROGRAMMATION - RADIATEUR

Appuyez sur «**OK**» pour commencer la procédure d'appairage. Sélectionnez avec «**+**» ou «**–**» le type de communication radio et validez en appuyant sur «**OK**».

- **rF.un** : communication unidirectionnelle - NON UTILISÉE.
- **rF.bi** : communication bidirectionnelle avec la centrale de programmation Clever Touch E3 LVI . Le thermostat numérique communique à la Touch E3 l'état et la consommation d'énergie.

Le rétroéclairage est alors éteint et les chiffres vont tourner montrant que le thermostat numérique est en attente d'un signal de liaison radio de la Touch E3 (appuyer sur " ◂ " pour annuler l'initialisation de la radio). Quand le signal d'appairage est reçu, l'appairage est sauvegardé, le thermostat numérique revient alors en mode automatique.

REMARQUE: le jumelage des appareils peut être très rapide et les chiffres à peine visibles.

01 dEG : TYPE DE DEGRÉS AFFICHÉS

Appuyez sur «**OK**» pour saisir ce paramètre. Sélectionnez avec «**+**» ou «**–**» et validez en appuyant sur «**OK**»:

°C = Celsius
°F = Fahrenheit

02 __._ : CALIBRAGE DE LA SONDE INTERNE

Le calibrage doit être fait après avoir travaillé 1 journée avec la même température de consigne selon la description suivante:
Mettre un thermomètre dans la pièce à 1,5 m de distance du sol (comme le thermostat) et vérifier la température réelle de la pièce au bout d'une heure. Quand vous saisissez le paramètre de calibrage, la valeur réelle s'affiche.

Pour entrer la valeur indiquée sur le thermomètre , utilisez les touches «**+**» ou «**–**» afin de saisir la valeur réelle. À ce stade, le symbole de la main sera affiché et la valeur clignote. Appuyez sur «**OK**» pour confirmer et enregistrer. Si vous avez besoin d'effacer un étalonnage déjà sauvegardé, utilisez les touches «**–**» ou «**+**» pour modifier la valeur, même juste de 1°C , puis appuyez sur la touche de navigation de gauche « ◂ ». Le symbole de la main va disparaître et la valeur calibrée de la température sera affichée.

REMARQUE: Seul l'élément chauffant géré par le thermostat doit être utilisé pendant la phase entière de calibrage. Veillez à ne pas avoir de source de chaleur secondaire dans la même pièce pendant une période antérieure de 24 heures.

03 SrC : COMMANDE SÉQUENTIELLE DES PANNEAUX AVANT ET ARRIÈRE

Appuyez sur «**OK**» pour saisir ce paramètre. Sélectionnez avec «**+**» ou «**–**» et validez en appuyant sur « **OK** » :
no: fonction double régulation hors-service (Avant = Arrière).
YES: La fonction de commande séquentielle est activée . La chaleur produite est envoyée en priorité au panneau avant pour optimiser la chaleur rayonnante . L'élément chauffant au dos sera activé si la température est d'un degré au-dessous du point de consigne , agissant alos comme un booster.

REMARQUE: La température du panneau arrière peut être considérablement inférieure à la face avant lorsque cette fonction est activée.

04 VERSION LOGICIELLE
Présentation de la version du logiciel du thermostat digital.

05 Wind: FONCTION FENÊTRE OUVERTE
(l'inscription «Wind» est affichée)
Appuyez sur «**OK**» pour saisir ce paramètre. Sélectionnez avec «**+**» ou «**–**» et validez en appuyant sur «**OK**»:
no: la fonction de détection de fenêtre ouverte est désactivée.
YES: la fonction de détection de fenêtre ouverte est activée. L'icône, dans la section 13 de l'écran LCD, est constamment affichée.
Cette fonction mettra le radiateur réglé sur n'importe quel mode actif en mode «Hors gel» quand une fenêtre ouverte est détectée (la température ambiante chute de plus de 2°C en 10 minutes). L'icône fenêtre ouverte commencera à clignoter et continuera à le faire tant que la fonction sera active.
Pour revenir au mode antérieur ou automatique, appuyez deux fois sur la touche «**OK**». Si aucune intervention manuelle est détectée, le radiateur vérifiera automatiquement, après 30 minutes, si la température ambiante a augmenté (la fenêtre a été fermée) et si oui, reviendra automatiquement au mode de fonctionnement précédent ou au mode automatique.

06 ItCS : MISE EN MARCHE ADAPTATIVE
Appuyez sur «**OK**» pour saisir ce paramètre. Sélectionnez avec «**+**» ou «**–**» et validez en appuyant sur «**OK**»:
no: fonction de mise en marche adaptative désactivée. Le chauffage pour atteindre la température définie pour le mode Confort commencera à l'heure programmée.
YES: fonction de mise en marche adaptative activée. Le chauffage commencera au moment optimal estimé afin d'atteindre la température définie pour le mode Confort à l'heure programmée.

REMARQUE: Les heures de début du chauffage varient pour chaque période de chauffage lorsque cette fonction est activée.

07 SLA : (non utilisé)
Le réglage en usine est mis sur «**no**» et ne doit pas être modifié.

08 CLr : RÉGLAGE D'USINE
Appuyez sur la touche «**OK**» et la maintenir enfoncée pendant 6 secondes pour remettre les températures de consigne et les paramètres utilisateur de ce menu aux réglages d'usine par défaut.

REMARQUE: L'association avec la Touch E3 sera annulée.

L'écran s'affichera vide, l'écran LCD s'allume et tous les éléments s'affichent pendant quelques secondes, puis disparaissent et la version du logiciel s'affiche. Le produit passe alors en mode de réglage de l'heure. Si l'heure n'est pas réglée dans les 60 secondes qui suivent, elle prendra les valeurs par défaut de 00:00 et jour 1. L'écran du mode «Confort» apparaît.

09 End : SORTIE DU MENU PARAMÈTRES
Appuyez sur la touche «**OK**» pour sortir du menu d'installation paramètres et revenir au fonctionnement normal.

5. ENTRETIEN, RÉPARATION ET ÉLIMINATION

- **ATTENTION**: Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer tout travail d'entretien.
- Le produit devrait être nettoyé à l'aide d'un chiffon doux et humide. Ne PAS utiliser de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs car ils endommageront la surface.
- Le radiateur est équipé d'une protection anti-surchauffe qui ne peut être réinitialisée (rupture de fusible). Cette protection anti-surchauffe coupe le courant si le radiateur devient trop chaud (par ex. quand couvert).
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur agréé ou des personnes similairement qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Le radiateur est rempli d'une quantité précise d'huile végétale donc biodégradable. Toutes réparations nécessitant d'ouvrir le radiateur ne devront donc être effectuées que par le fabricant ou son réparateur agréé.

- Veuillez contacter le fabricant ou son distributeur en cas de fuite.
- Au moment de mettre le radiateur au rebut, suivre les réglementations concernant l'élimination de l'huile.

6. GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie de 10 ans, sauf pour les composants électriques et électroniques, qui sont couverts par une garantie de 2 ans.

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ENVIRONNEMENT : **- Température de fonctionnement** **- Température de stockage**	 -30°C à +50°C -30°C à +70°C
RÉGLAGE PLAGE DE TEMPÉRATURE : **- Mode confort,** **- Mode réduit** **- Mode hors gel**	 +5,5°C à +30,0°C, doit être plus haut que mode réduit. +5,0°C à +19,0°C, doit être plus bas que mode confort. +5,0°C à +10,0°C
ISOLATION ÉLECTRIQUE	Classe II
PROTECTION ÉLECTRIQUE	IP44
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	230 VAC - 50 HZ
DIRECTIVES & STANDARDS : **Ce produit a été conçu pour être en conforme aux Directives et Normes suivantes.**	• EN 60730-1 • EN 60335-1 • EN 60335-2-30 • EN 62233 • EN 55014-1 • EN 55014-2 • EN 61000-3-2 • EN 61000-3-3 • EN 60529 • LV Directive 2006/95/CE • EMC Directive 2004/108/CE • R&TTE Directive 1999/5/CE • RoHS Directive 2002/95/CE • ECO Directive 2009/125/CE
CERTIFICATS	• NF Electricité Sécurité • NF Electricité Performance *** (Hauteur limitée à 600 mm)

Model identifier(s): YALI z 3 xx xxx 21 230 yy 2

where “z” may be P or R, “x” may be any character, and “yy” is the rated power in kW multiplied by 10, rounded to zero decimal places.

Item	Symbol	Value	Unit
Heat Output			
Nominal heat output where “yy” = 05	P_{nom}	0.50	kW
Nominal heat output where “yy” = 08	P_{nom}	0.75	kW
Nominal heat output where “yy” = 10	P_{nom}	1.00	kW
Nominal heat output where “yy” = 13	P_{nom}	1.25	kW
Nominal heat output where “yy” = 15	P_{nom}	1.50	kW
Nominal heat output where “yy” = 20	P_{nom}	2.00	kW
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	N.A.	kW
Maximum continuous heat output where “yy” = 05	$P_{max,c}$	0.50	kW
Maximum continuous heat output where “yy” = 08	$P_{max,c}$	0.75	kW
Maximum continuous heat output where “yy” = 10	$P_{max,c}$	1.00	kW
Maximum continuous heat output where “yy” = 13	$P_{max,c}$	1.25	kW
Maximum continuous heat output where “yy” = 15	$P_{max,c}$	1.50	kW
Maximum continuous heat output where “yy” = 20	$P_{max,c}$	2.00	kW
Auxiliary electricity consumption			
At nominal heat output	el_{max}	0.00	kW
At minimum heat output	el_{min}	N.A.	kW
In standby mode	el_{SB}	<0.001	kW

Item	Unit
Type of heat output, for electric storage local space heaters only	
manual heat charge control with integrated thermostat	N.A.
manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N.A.
electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N.A.
fan assisted heat output	N.A.
Type of heat output/room temperature control	
single stage heat output and no room temperature control	no
two or more manual stages, no room temperature control	no
with mechanic thermostat room temperature control	no
with electronic room temperature control	no
electronic room temperature control plus day timer	no
electronic room temperature control plus week timer	yes
Other control options	
room temperature control, with presence detection	no
room temperature control, with open window detection	yes
with distance control option	yes
with adaptive start control	yes
with working time limitation	no
with black bulb sensor	no

Contact details	Rettig UK Ltd, Eastern Avenue, Team Valley, Gateshead, Tyne & Wear, NE11 0PG, United Kingdom

LVI_YALI_PARADA_RAMO_2015-02-01

LVI
clever heating